

[Ukrainsk]

Fornavn og etternavn:

Gateadresse:

Postnr. og poststed:

Deres ref.:

Vår ref.:

Dato:

Чи була у вас інфекція післяопераційної рани?

Лікарня проводить планове спостереження за кількістю пацієнтів, в яких розвинулась інфекція післяопераційної рани після лікування/виписки з лікарні. Ми будемо дуже вдячні, якщо Ви відповісте на наступні питання по закінченню 30-ти днів після вашої операції у _____ [sykehus/HF og operasjonsdato]. Анкету слід повернути у доданому конверті, навіть якщо у Вас не було ознак інфекції.

Чи помічали Ви виділення жовто-зеленої рідини (гнійні виділення) з операційної рани?

Tak

Hi

Чи виникало незвичайне почервоніння навколо операційної рани (більше ½ см з кожного боку)?

Tak

Hi

Чи проводив лікар повторне розкриття операційної рани через інфекцію?

Tak

Hi

Чи отримували Ви антибіотики через запалення операційної рани?

Tak

Hi

Чи була у Вас лихоманка (понад 38,5 градусів) через запалення операційної рани?

Tak

Hi

Дата, коли ви ймовірно помітили ознаки інфекції: _____

Дата / Підпис _____

Якщо Ви відповіли "так" на одне з питань, це може свідчити про те, що у Вас була інфекція операційної рани. В такому випадку ми просимо Вас звернутися до свого лікаря та взяти з собою цей лист. Лікар повинен заповнити питання на другій сторінці, перш ніж Ви повернете нам лист у доданому конверті. Всі дані будуть розглядатися конфіденційно.

Якщо у Вас виникли питання щодо цього запиту, звертайтеся до: _____
[kontaktperson og telefonnummer]

З повагою,

[Hygienesykepleier / Seksjon for sykehygiene]

Pasienten har / har hatt en overflatisk postoperativ sårinfeksjon	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei
Pasienten har / har hatt en dyp postoperativ sårinfeksjon	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei
Pasienten har / har hatt en postoperativ infeksjon i organ/hulrom	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei
Infeksjon ble oppdaget (dato)		
Bakteriologisk prøve:	<input type="checkbox"/> Ikke tatt	<input type="checkbox"/> Ingen vekst
Vekst av:	Dato for prøvetaking:	

Evt. klinisk vurdering:

Underskrift, dato og stempel

INFEKSJON I OPERASJONSOMRÅDET

Kasusdefinisjon utarbeidet av European Center for Disease Prevention and Control

Overfladisk postoperativ sårinfeksjon

Infeksjon som oppstår innen 30 dager etter operasjon

OG

infeksjonen omfatter kun hud og subkutant vev omkring snittet

OG

minst ett av de følgende:

- Purulent sekresjon fra det overflatiske snittet, laboratoriebekreftet eller ikke
- Isolering av mikroorganismer ved dyrking av væske eller vev fra det overfladiske snittet, i prøve tatt ved aseptisk teknikk
- Minst ett av følgende tegn eller symptomer på infeksjon: smerte eller ømhet, lokal hevelse, rødhet, varme OG det overflatiske snittet med hensikt er åpnet av kirurg, med mindre dyrking fra såret er negativ
- En kirurg eller behandlende lege har stilt diagnosen overfladisk postoperativ sårinfeksjon

Dyp postoperativ sårinfeksjon

Infeksjon som oppstår innen 30 dager etter operasjon uten innsetting av implantat, eller innen 90 dager etter operasjon med innsetting av implantat

OG

infeksjonen synes å være relatert til operasjonen

OG

infeksjonen omfatter dypt bløtvev (for eksempel fascie, muskel) omkring snittet

OG

minst ett av de følgende:

- Purulent sekresjon fra det dype snittet, men ikke fra organ/hulromdelen av operasjonsområdet
- Et dypt snitt åpner seg spontant eller åpnes med hensikt av kirurg når pasienten har minst ett av følgende tegn eller symptomer: feber (>38 °C), lokal smerte eller ømhet, med mindre snittet er dyrkingsnegativt
- En abscess eller andre tegn på infeksjon som omfatter det dype snittet blir påvist ved direkte undersøkelse, under reoperasjon eller ved histopatologisk eller radiologisk undersøkelse
- En kirurg eller behandlende lege har stilt diagnosen dyp postoperativ sårinfeksjon

Postoperativ infeksjon i organ/hulrom

Infeksjon som oppstår innen 30 dager etter operasjon uten innsetting av implantat, eller innen 90 dager etter operasjon med innsetting av implantat

OG

infeksjonen synes å være relatert til operasjonen

OG

infeksjonen omfatter andre deler av kroppen (for eksempel organer og hulrom) enn snittet, som ble åpnet eller manipulert under en operasjon

OG

minst ett av de følgende:

- Purulent sekresjon fra et dren lagt inn med separat innstikkssted i organet/hulrommet
- Isolering av mikroorganismer ved dyrking av væske eller vev fra organet/hulrommet, i prøve tatt ved aseptisk teknikk
- En abscess eller andre tegn på infeksjon som omfatter organet/hulrommet blir påvist ved direkte undersøkelse, under reoperasjon eller ved histopatologisk eller radiologisk undersøkelse
- En kirurg eller behandlende lege har stilt diagnosen postoperativ infeksjon i organ/hulrom